LE PETIT JOURNAL

SAINT-JEAN CAP-FERRAT

#371

DÉCEMBRE 2019

ÉVÉNEMENTS / ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES / TÉLÉTHON / CÉRÉMONIES / NOËL / VOTRE MAIRIE / VIE LOCALE / TRAVAUX / AU CŒUR DE SAINT-JEAN / AGENDA / HISTOIRE ET PATRIMOINE

SOMMAIRE

3 I ÉDITO DU MAIRE

4 I ÉVÉNEMENTS

8 I ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES

12 I TÉLÉTHON

13 I CÉRÉMONIES

14 I NOËL

16 I VOTRE MAIRIE

17 I VIE LOCALE

19 I TRAVAUX

20 I AU CŒUR DE SAINT-JEAN

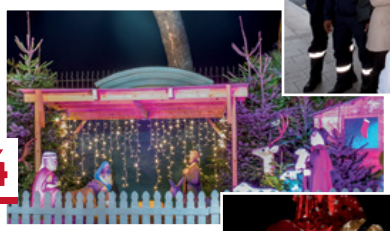
22 I AGENDA

23 I HISTOIRE ET PATRIMOINE

4

8

12



14

17

23

Publication : Mairie de Saint-Jean-Cap-Ferrat, 21 avenue Denis Séméria, 06230 Saint-Jean-Cap-Ferrat - Directeur de la publication : Jean-François Dieterich.
Rédaction : Emmanuel Wahlen - Lepetitjournal@saintjeancapferrat.fr - Avec la participation des agents de la commune, des responsables des associations et des élus.
Photos : Thierry B.- Ouvrard BBOstudio ; Emmanuel Wahlen: tél 06 75 21 43 06. Création graphique & réalisation : agence Oyopi, av. Gutenberg, 04000 Digne-les-Bains. www.oyopi.com. Impression : Imprimerie Corporandy - 06260 Puget-Théniers - 04 93 05 20 00. Document non contractuel. Ne pas jeter sur la voie publique.

SAINT-JEAN CAP-FERRAT

ÉDITO

du Maire, Jean-François DIETERICH

Chères Saint-Jeannoises,
Chers Saint-Jeannois,

Les fêtes de Noël et de fin d'année sont déjà là, et dans quelques jours seulement, nous franchirons le cap de la nouvelle année.
Aussi, permettez-moi de commencer cet éditorial en vous souhaitant très sincèrement, à toutes et à tous, en mon nom et au nom des membres du conseil municipal, **UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE 2020 !**
J'accompagne ces vœux d'une pensée particulière pour tous les êtres chers qui nous ont quittés au cours de l'année 2019. Nous pensons bien à eux.
Nous pensons également à ceux qui, au péril de leur vie, œuvrent au quotidien pour notre sécurité et nos libertés. Un grand merci aux secouristes, aux pompiers, aux gendarmes et policiers, aux militaires, à tous ces fonctionnaires dévoués qui incarnent une France solidaire et républicaine. Rendons encore hommage à tous les militaires morts au Mali en service commandé et aux secouristes décédés lors d'un crash d'hélicoptère.
Ce mois de décembre a été socialement *« agité »*, et au-delà des revendications sectorielles ou partisanes des uns et des autres, c'est une réelle incertitude relative à l'avenir de notre pays qui préoccupe de plus en plus de Français. Le monde change inéluctablement, de grands défis se présentent à l'horizon et il faudra savoir les relever.
Mais la France, consciente de sa place dans le monde et forte de son histoire millénaire, et son peuple affronteront avec courage et lucidité leur destin commun, je n'en doute pas.
Aujourd'hui, voici venu le temps des animations et festivités de la fin d'année. Comme à son habitude, la ville a souhaité vous offrir un programme riche et varié qui devrait plaire au plus grand nombre : illuminations et décorations des rues et places du village, crèche géante, grande ferme de Noël, animations pour les plus jeunes, concerts, pièces de théâtre, cinéma, etc.

L'année 2019 se termine donc. Celle-ci a été pour moi-même et pour mon équipe riche en événements les plus variés.
Je tiens d'ailleurs à remercier pour leur engagement quotidien au service de la presqu'île et de sa population mes cinq adjoints et l'ensemble de mes conseillers municipaux.
Merci également à tous les agents des services municipaux, ainsi qu'à tous nos partenaires institutionnels traditionnels, qui travaillent chaque jour pour le développement et la préservation de la cité et le bien-être de ses habitants. La remise récente d'un prix national à notre ville dans le cadre des *« Trophées de la communication »* témoigne de la qualité de nos actions et du savoir-faire de nos agents. Ce prix vient s'additionner à ceux déjà reçus (2e fleur, Marianne d'or, Climat-énergie, etc.) et ils nous rendent fiers.
Comme j'ai déjà pu l'exprimer ici ou là, la gestion d'une commune n'est pas chose aisée et demande de l'engagement, de l'abnégation, de la patience, de l'énergie et une certaine dose de ténacité.
Durant l'année 2019, de nombreuses choses ont pu être réalisées ou lancées. Vous avez pu déjà le constater en matière d'aménagement du territoire ou d'équipement par exemple. Mais le travail *« invisible »*, insoupçonné du public non averti, a lui aussi été conséquent. Cependant, il reste encore de multiples choses à réaliser, à améliorer ou à finaliser, et l'année 2020 s'annonce déjà comme une année *« chargée »*. Le travail ne manquera pas !
Je vous donne rendez-vous l'année prochaine, sur le quai Virgile Allari, au sein de l'espace Neptune, le **vendredi 10 janvier 2020, à partir de 18 h 30,** pour assister à la traditionnelle **cérémonie de présentation des vœux de la municipalité** à la population, aux associations et corps constitués.
Que les festivités de Noël vous soient douces et que cette nouvelle année 2020 qui s'annonce puisse voir la réalisation de tous vos projets personnels, qu'elle efface les douleurs et épreuves du passé, et qu'elle vous apporte, ainsi qu'aux vôtres, joie, santé, bonheur et prospérité !

Bonne année Saint-Jean !

Bien cordialement.

Votre Maire.
Jean-François Dieterich.

LA FERME DE Noël

DU SAMEDI 21 DÉCEMBRE 2019
AU SAMEDI 4 JANVIER 2020

THÉÂTRE SUR LA MER - DE 10H À 18H

Excepté le 25/12 et le 01/01 de 14h à 18h

ENTRÉE LIBRE

Nichée dans une forêt de sapins, sous une tente de plus de 300 m² au cœur du village, la ferme vous fera vivre l'expérience d'un Noël à la ferme, avec sa ménagerie dans une ambiance chaleureuse et dans un décor enchanteur.

Samedi 21 décembre
11h30 - Théâtre sur la mer
INAUGURATION DE LA FERME DE NOËL

LES VISITES DU Père Noël à la ferme

SAMEDI 21 : DE 15H30 À 17H30
DIMANCHE 22, LUNDI 23, MARDI 24 : DE 11H00 À 12H00 & DE 16H00 À 17H30

Le Père Noël donne rendez-vous aux enfants dans sa jolie cabane au fond des bois, au milieu des poules, des oies, des moutons, des chèvres, des poneys, des cochons...
PRÉPAREZ VOS LETTRES ET VOS APPAREILS PHOTOS !

LES ATELIERS DE LA FERME

Par "il était une fois la ferme"

Fabrication & dégustation du beurre
TOUS LES JOURS : 10H30 & 16H00
(GRATUIT)

Ateliers créatifs
TOUS LES JOURS : 11H15, 14H30 & 17H00
(GRATUIT)

Animations

À LA FERME - THÉÂTRE SUR LA MER - GRATUIT

Maquillage
21 & 27 DÉCEMBRE - DE 10H30 À 17H

Photobooth
21, 27 DÉC. & 2 JAN. - DE 10H À 18H

Initiation au décor en chocolat
23 DÉCEMBRE - DE 14H30 À 17H

Atelier culinaire
26 DÉCEMBRE - 14H30 À 17H

Poterie
4 JANVIER - DE 14H30 À 17H

Balades à dos d'ânes
28 DÉCEMBRE - DE 10H À 12H30
& DE 14H À 18H PLAGE CROS DEI PIN

A.P.E
"Mon école"
Samedi 21 - de 10h à 17h
TATOUAGES ÉPHÉMÈRES
TRESSES ATEBA
vente de sujets de Noël

THÉÂTRE SUR LA MER

Théâtre

SALLE CHARLIE CHAPLIN

SAMEDI 28 DÉCEMBRE - 15H
« LE RETOUR DU VOLEUR DE NOËL »

Au pôle nord le Père Noël prépare sa tournée avec Ludo le lutin. Le Père Noël, aidé de ses lutins, a terminé les commandes des enfants du monde entier. Mais il s'aperçoit que les jouets ont disparu... Qui a bien pu les voler ?

Avec : Hélène Haddad & Camille Merlo

MARDI 31 DÉCEMBRE - 15H
« GUIGNOL & LES VACANCES DU PÈRE NOËL »

Alors que le Père Noël se prépare activement pour sa tournée du 24 décembre, un lutin farceur et fainéant décide de repousser la date de Noël en été... Il fait appel à la mère fouettard pour envoyer le Père Noël au Pôle sud.
Guignol et son ami vont-ils parvenir à aider le Père Noël à accomplir sa mission en temps et en heure ?

Artiste : Géraldine Louviot

TARIF UNIQUE : 5€

Les spectacles seront suivi d'un goûter, l'occasion pour les enfants de retrouver les artistes et de partager leurs émotions.

MARDI 31 DÉCEMBRE
19H30

« Meilleurs Vœux »

UN RÉVEILLON SURPRENANT

Le 31 décembre, Sandrine, une jolie trentenaire reçoit un appel d'Antoine, un inconnu mystérieux, timide et un rien inquiétant qui l'invite à réveillonner. À priori rien ne les unit, mais l'incroyable secret d'Antoine pourrait bouleverser leurs destins...

Meilleurs Vœux est une comédie éligible aux « Ptits Molières » 2015 ! Une pièce de Carole Greep, auteure des succès J'aime beaucoup ce que vous faites, Post-it, La bombe...

TARIF UNIQUE : 25€
(spectacle + coupe de champagne)
Réservation Compagnie Série Illimitée : 04 93 87 08 86

MARDI 24 DÉCEMBRE - 18H30
Messe du Réveillon de Noël ÉGLISE SAINT JEAN-BAPTISTE

MERCREDI 25 DÉCEMBRE - 18H00
Messe de Noël ÉGLISE SAINT JEAN-BAPTISTE

VENDREDI 27 DÉCEMBRE - 14H30 À LA FERME THÉÂTRE SUR LA MER
Lecture de contes de Noël par la Médiathèque - Gratuit

MERCREDI 1ER JANVIER - DE 11H À 15H
VILLA EPHRUSSI DE ROTHSCHILD
Brunch sucré salé de la nouvelle année
Tarif unique : 46 € (visite de la villa + brunch) Réservation obligatoire www.villa-ephrussi.com ou au 04 93 76 44 08

MERCREDI 1ER JANVIER - 16H - SALLE CHARLIE CHAPLIN
Concert du nouvel an - Entrée libre

MERCREDI 1ER JANVIER 2020
Messe du Jour de l'An ÉGLISE SAINT JEAN-BAPTISTE

Cinéma

SALLE CHARLIE CHAPLIN

Tarif : 6€ - 4€ (étudiants et – 15 ans)

DIMANCHE 22 DÉCEMBRE – 17H
LA REINE DES NEIGES 2

LUNDI 23 DÉCEMBRE – 21H
JUMANJI

DIMANCHE 29 DÉCEMBRE – 17H
LA FAMILLE ADAMS

COMIQUES EN SCÈNE ANTONIA DE RENDINGER *« MOI JEU »*

VENDREDI 17 JANVIER, 21H

Élaboré à partir d'improvisations retravaillées, ce spectacle en liberté inconditionnelle présente dix histoires qui s'enchaînent comme autant de perles sur un collier. La scène devient une véritable salle de jeu où se croisent plus de 20 personnages, de la jeune maman dépassée par la garde partagée à la prof de SVT old school, en passant par une Cléopâtre tragédienne, la mixité sociale, le culte de Brel... ■

Tarif : 15 € / réduit 12 € (étudiants et - de 18 ans), placement libre
Salle Charlie-Chaplin, quai Lindbergh
Parking gratuit
Le Charlie's bar vous propose une petite restauration salée et sucrée à partir de 19 h 30
Points de vente : office de tourisme de Saint-Jean-Cap-Ferrat, 5 avenue Denis-Séméria
Tél. : 04 93 76 08 90
Et points de vente habituels : Fnac, Carrefour, Géant, Système U, Intermarché
www.fnac.com – www.carrefour.fr – www.francebillet.com
08 92 68 36 22 (0,34 € TTC / min)

« L'OISEAU DE MINERVE » REGARDS SUR L'HISTOIRE DU MONDE

CONFÉRENCES ORGANISÉES PAR LA MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE EN PARTENARIAT AVEC LA VILLE DE SAINT-JEAN-CAP-FERRAT

SALLE CHARLIE-CHAPLIN MERCREDI 29 JANVIER, 17H 30

L'ÎLE DE PÂQUES, UNE CIVILISATION EN VASE CLOS
Dans l'île de Pâques a vécu un peuple sans aucune relation avec d'autres cultures pendant dix siècles (du IXe au XVIIIe). C'est une situation unique dans l'histoire de l'humanité. Les arrivants, au IXe siècle, sont quelques dizaines de personnes sur des pirogues, avec quelques végétaux et animaux. C'est cette population qui sculpte ces immenses statues : les moai, qui invente un rudiment d'écriture et qui s'organise, en divisant l'île en districts, avec un roi, des prêtres, des nobles, un petit peuple et aussi des esclaves.

Par Guy Darcourt, ancien professeur de psychiatrie à la faculté de médecine de Nice. ■

Rens. et réservations : *04 93 76 44 50*
Office de tourisme : *04 93 76 08 90*
www.saintjeancapferrat-tourisme.fr

SAINT JAZZ CLUB
TRIO LAURENT SARRIEN, JUAN MANUEL JIMENEZ, MARC PEILLON

VENDREDI 24 JANVIER, 21H
SALLE CHARLIE-CHAPLIN

Piano, contrebasse et vibraphone
Le pianiste Juan Manuel Jimenez, d'origine argentine, est installé en France depuis 1982 et enseigne à Antibes. Le contre-bassiste Marc Peillon est bien connu des amateurs de jazz azuréens ; bop, samba, latino, il sait tout jouer et enseigne à Beaulieu.
Le vibraphoniste Laurent Sarrien est un habitué du maniement des baguettes, et il est aussi batteur. Au programme, pour le bonheur des mélomanes de la salle Charlie-Chaplin, standards revisités et compositions personnelles entre tradition et modernité. ■

Salle Charlie-Chaplin, quai Lindbergh
Tarif : 15 € / réduit : 12 €
Rens. et réservations office de tourisme :
04 93 76 08 90
www.saintjeancapferrat.fr

Rendez-vous littéraire, 19h
RENCONTRE : *«DREAMING DRUMS»*, **de Franck Médioni**
Le Charlie's bar propose une petite restauration sur place.

THÉÂTRE POUR LES ENFANTS
«TOUJOURS PAS PEUR !»

SAMEDI 25 JANVIER, 15H
SALLE CHARLIE-CHAPLIN

Pour la nouvelle année, on vous promet du suspense et des rebondissements ; on frissonne, on retient son souffle, on participe en criant pour aider les héros qui s'agitent sur les planches. Entre rires et frissons, le spectacle sera magique et délirant !
Avec : Sophie Zervudacki, Leatitia Russo et Sébastien El Fassi. ■
Salle Charlie Chaplin – Quai Lindbergh
Tarif : 5 € - **Renseignements :** 04 93 76 08 90
www.saintjeancapferrat-tourisme.fr
Chaque spectacle est suivi d'un goûter, l'occasion de retrouver les artistes et de partager leurs émotions.

THÉÂTRE GOURMAND
«LES MANGEUSES DE CHOCOLAT»

SAMEDI 11 JANVIER, 20H 30

Pour la première fois à Saint-Jean-Cap-Ferrat, une thérapeute spécialisée en addictologie vous propose une séance de *«chocolatomanie»* (dépendance au chocolat). Ce premier groupe de parole permettra de mieux nous connaître, mais aussi de réfléchir ensemble à notre événement déclencheur.
Si vous n'avez aucune dépendance au chocolat, cette séance est aussi faite pour vous.
Du chocolat vous sera proposé pendant la séance (pour mieux vous soigner).
Quatre anciennes élèves de l'atelier-théâtre adulte du TàB ont sauté le pas et ont monté une compagnie. Les Mangeuses de chocolat est leur première création.
Avec Florence Faraut, Nallidja Monclus, Sylvie Rudent et Pascale Villiger
Une pièce de Philippe Blasband. Par la compagnie Pourquoi pas sur Scène. Mise en scène Thomas Oudin. ■
Salle Charlie Chaplin – Quai Lindbergh – **Entrée :** 10 €
Réser. : 06 10 25 66 24 - **Rens. :** 04 93 76 08 90 *www.saintjeancapferrat-tourisme.fr*

La remise des prix s'est effectuée à la chambre de commerce et d'industrie. La gagnante n'était pas présente ce jour, mais Babeth Lacoche a reçu le prix en son nom. Elle était accompagnée de la conseillère municipale Élisabeth Karno, de Véronique Deguilhem, présidente de l'ACA, et d'Éric Chaumier, vice-président commission commerce CCI Nice Côte d'Azur, qui a félicité tous les participants.

UNE BELLE JOURNÉE
UN SELFIE GAGNANT CHEZ YACHT BOUTIQUE

C'est chez Babeth Lacoche, commerçante du port de Saint-Jean-Cap-Ferrat, qu'une cliente a pris le cliché tiré au sort lui permettant de partir prochainement en croisière, avec la personne de son choix, en Méditerranée, entre Barcelone et Savone. La boutique de vêtements marins doit probablement porter chance, car c'est la deuxième fois qu'un client y gagne un lot important.

Le 12 octobre dernier, les Smartphones ont crépité dans toutes les Alpes-Maritimes. 20 villes, 3 000 commerçants, 41 associations de commerçants ont participé à l'événement, émaillé par plus de 20 animations exceptionnelles organisées sur les lieux. La CCI avait dépêché 9 conseillers sur le terrain, mis en place une campagne d'affichage dans les villes, les magazines municipaux et sur internet. Des petits drapeaux, à placer sur les enseignes, ont été distribués aux commerçants. Une centaine de spots radio ont été diffusés.

950 selfies ont été postés sur la page Facebook de la Belle Journée, à laquelle se sont abonnées 2 141 personnes. Le hashtag dédié à l'opération a été mentionné plus de 1 000 fois sur Facebook et Twitter.

«*Une Belle Journée*», initiée par la CCI, est l'événement annuel qui stimule la fréquentation des commerces, au moment où les braderies se succèdent, en automne. Un flux croissant de clients est ainsi créé. À Saint-Jean-Cap-Ferrat, l'Association des commerçants et des artisans, présidée par Véronique Deguilhem, les actions coordonnées des agents municipaux et de la conseillère municipale déléguée au commerce, Élisabeth Karno, et le dynamisme des commerçants ont contribué au succès de l'opération. ■

LES PANIERS DE JP
LE PETIT MARCHÉ SUR LA PLACE CLEMENCEAU

Jean-Pierre Galfré, le maraîcher du village, propose les produits sur place ou à la livraison.

On connaissait déjà les paniers de légumes et de fruits primeurs, livrés depuis mars 2018 par Jean-Pierre Galfré dans le canton. Cette année, celui-ci organise en plus un petit marché des mêmes produits dans le centre du village, tous les mercredis et samedis, de 8h à 13h.

En ce moment, on y trouve des navets, des courges, des panais, des salades, des bottes de carottes et d'ail, des pois chiches, des clémentines…Tous les légumes et fruits de saison sont en vente dans les paniers de JP, garnis également d'œufs, d'huile d'olive, de confitures et de miel.

Jean-Pierre Galfré s'approvisionne chez les meilleurs producteurs bio de l'arrière-pays et du Var, afin de proposer des produits frais qui ont poussé sans pesticides. Des recettes sont proposées chaque semaine. Elles sont disponibles sur la page Facebook (Les Paniers de JP). ■

Pour toute commande : 06 15 40 59 14
ou par mail : *lespaniersdejp@laposte.net*
Les livraisons sont effectuées à Villefranche, Saint-Jean, Beaulieu, Beausoleil, et même jusqu'à Monaco, et Nice.

ERRATUM : Le mois dernier, l'article au sujet de la pharmacie du Pont-Saint-Jean précisait les jours d'ouverture de l'officine. Elle est ouverte tous les jours, même le samedi matin (et non pas le dimanche matin comme cela était écrit).

Giovanna Barreca et son équipe sur le quai Virgile Allari.

POUR NOËL
MADAME PIZZA INAUGURE LA PIZZA AU MÈTRE

Le four en cuivre du restaurant chauffe en ce moment plus que d'habitude. Le choix, qui était déjà vaste, s'est en effet encore élargi avec l'offre d'une pizza mesurant un mètre de long.
Les noms évocateurs comme «Marinara» (tomates cerises, olives noires, câpres, basilic), «*Saporita*» (tomate, mozzarella, huile d'olive, basilic), «*Diavola*» (tomate, mozzarella, salami épicé), ou «*Reine*» et «*Margherita*» sont parmi les nombreuses pizzas proposées, et se déclinent en 33 centimètres de circonférence ou sur un mètre de long.
En plus des pizzas traditionnelles, Giovanna Barreca confectionne des «*pizzas blanches*», des foccacias, des lasagnes, et des salades, mais aussi de la socca.
L'établissement, de tradition napolitaine, sur le port, est ouvert tous les jours pendant les fêtes, sauf le 25 décembre et le 31 au soir. ■

Giovanna Barreca et son équipe sur le quai Virgile-Allari. Les pizzas sont à déguster sur place ou à emporter.
Pour les livraisons : 09 81 79 34 45

L'IGLOO DU SEA SIDE
REVIENT POUR LES FÊTES

Toute proche de la place Clemenceau, au cœur du village, la grande tente blanche installée par Alain, du Sea Side, reçoit les gourmands jusqu'en janvier 2020. Les sablés, les marrons chauds, le pain d'épices, le vin chaud, la bière de Noël, le foie gras, les viennoiseries, le café et le thé sont servis sur les terrasses au-dessus du port. Cet « igloo » est une annexe du restaurant qui, habituellement, propose des plats du jour comme le pot-au-feu, le cassoulet ou l'osso-buco. La grande tradition de Noël est célébrée par ce commerçant de Saint-Jean-Cap-Ferrat. ■
Le Sea Side, avenue Denis-Séméria - Tél. : 06 86 13 42 97

Alain, du Sea Side, ouvre comme chaque année sa petite caverne d'Ali Baba, qui attire les gourmets de Noël.

LES COMMERCES ET LES RESTAURANTS DE SAINT-JEAN-CAP-FERRAT VOUS ACCUEILLENT PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES ET EN JANVIER

Le Pacha du Sloop sera ouvert tous les jours, sauf le 25 et le 31 (risotto, poulpes, loups grillés…) : 04 93 01 48 63
Le Saint-Jean, sur la place Clemenceau, sera ouvert tous les jours, sauf le 25 et le 31 : 06 21 70 37 97
Pour connaître les horaires du Cadillac : 04 93 76 16 44

Fouad et Frédéric vous donnent rendez-vous sur la terrasse du BBS.

LE BAR DU PORT ET BBS
PROPOSENT UN BANC DE FRUITS DE MER

On trouve, sur la place Clemenceau, des plateaux de fruits de mer fournis en tourteaux, oursins, moules *«Bouchot»*, huîtres *«Bouzigues»*, bouquets de crevettes. Le banc est ouvert de 11 h 30 à 15 h tous les jours jusqu'en janvier, sauf le 25 décembre et le 1er janvier. Les réveillons seront fêtés avec le bon goût iodé des trésors de la mer. Au centre de Saint-Jean, on trouve également du vin au verre ou en bouteille, à emporter ou à déguster sur la terrasse. Les assiettes de charcuterie et de fromages, les tartines du marché, à la coppa, au pistou, au jambon, ou au saumon, accompagnent les verres de vin de Provence, de Bordeaux, de Bourgogne et d'autres régions du pays. Snacks fin, vins choisis, fruits de mer, et en plus sous le soleil de Saint-Jean-Cap-Ferrat, ils feront tout pour vous satisfaire. ■

Renseignements et commandes :
BBS : 06 68 89 99 57

POISSONNERIE ALLARI
CAVIAR FRANÇAIS ET VODKA BELUGA

La pêche locale côtoie le saumon écossais, les moules Bouchot, les huîtres Gillardeau ou Fines Pattedoie. Sur le banc de la poissonnerie de Marie-Laure Allari, on trouve donc des sars, des dorades, des langoustes et des mérous de Saint-Jean-Cap-Ferrat avec également des crevettes de Madagascar mais aussi des oursins de Bretagne. Le caviar de Neuvic, en Aquitaine, est vendu dans la boutique, ou livré. Le vaste choix recouvre un catalogue international de produits liés à la mer. On peut également trouver son bonheur dans l'épicerie qui propose de la vodka russe Beluga, des condiments aux algues, des sauces pour homard et autres accompagnements.
Marie-Laure Allari, fille du village de Saint-Jean, vous accueille, sur la place du Centenaire, pour constituer les plateaux de fruits de mer qui satisferont les plaisirs de vos fêtes célébrées avec goût. ■

La poissonnerie est ouverte tous les jours, sauf le lundi, sur la place du Centenaire, jusqu'au 4 janvier.
Tél. : 06 02 05 43 59

LES COMMERCES ET LES RESTAURANTS DE SAINT-JEAN-CAP-FERRAT VOUS ACCUEILLENT PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES ET EN JANVIER
Pour réserver et connaître les menus du Bistrot italien l'Etoile du Port (pâtes fraiches aux truffes, raviolis, gnocchis…) : 07 53 99 32 94
Le Pirate sera ouvert dès le 27 décembre tous les midis et fermé le 31 au soir (dorades, brochettes, daube de sanglier…) : 04 93 76 12 97

Francesco Laborante, son chef et son commis avec des amis italiens, sur le quai Lindbergh.

DIVA
LES RÉGIONS D'ITALIE DANS VOTRE ASSIETTE

Le chef du Diva, sur le quai Lindbergh, propose des menus spéciaux le soir du 24, le midi du 25 et le soir du 31. Pour Noël, en antipasti, un rôti de veau accompagné de sa sauce au thon ou un mille-feuille d'aubergines au parmesan inaugureront les agapes. Les lasagnes traditionnelles à la Bolognaise ou les raviolis à la daube suivront, mais ce n'est pas fini puisque vous pourrez choisir aussi le jarret de porc épicé, cuit au four, ou le bœuf braisé au barolo et sa polenta, avant le fameux tiramisu et la mousse de châtaigne. Le repas du 31 sera encore plus riche avec sa salade de valériane et œufs de caille et thon rouge, suivie de pâtes paccheri avec homard ou du risotto et asperges et la mélodie de lote croquante aux crevettes. ■

Tél. : 06 14 88 31 32

Le chef Nicolas Escande et Paola, de La Goélette.

LA GOÉLETTE
UN MENU PRÉPARÉ PAR LE CHEF SPÉCIALEMENT POUR VOUS

En plus de la carte, le restaurant La Goélette propose un menu festif le 31 au soir. En entrée, après un verre de crémant offert, vous serez tenté par le foie gras avec son pain de campagne et sa confiture de figue ou le saumon gravelax et son carpaccio de Saint-Jacques. Le filet de bœuf Rossini dilatera vos pupilles, mais vous pouvez craquer pour le filet de loup en portefeuille ouvert sur une ratatouille maison ou le risotto avec Saint-Jacques et gambas. Après l'assiette de fromages, un trio de desserts dopera votre plaisir. Le restaurant est ouvert tous les jours sauf les 24, 25 et 26 décembre. ■

Pour réservations et renseignements : 04 93 76 14 38

Juan et l'équipe de Léo Léa.

LÉO LÉA
MENU DE FÊTE DANS UN CHALET

Le restaurant-bar-lounge s'est transformé, en partie, en chalet en bois. L'établissement est ouvert pendant les fêtes et en janvier, sauf le 24, le 25 décembre et le 1er janvier. Mais il vous accueillera le 31 au soir avec un menu spécial : en entrée, le chef Juan propose des Saint-Jacques surprises, ou un «*oreiller de la belle Aurore*». Ce terme poétique désigne une bonne terrine de foie gras truffé, en croûte. Pour le plat, vous aurez le choix entre un filet de bœuf Rossini ou une caille aux raisins passée au four. Et, pour finir, la traditionnelle bûche couronnera le festin. Célébrer le Nouvel An, en musique, sur le port de Saint-Jean-Cap-Ferrat, dans un chalet savoyard, ne se produit pas tous les jours. ■

Renseignements et réservations : 04 93 85 79 50

Une démonstration de danse country a attiré des novices et des amateurs au Théâtre sur la Mer.

LE TÉLÉTHON DE SAINT-JEAN FAIT GROSSIR LA RECETTE

Les participants de ce Téléthon 2019 ont été nombreux, ce 8 décembre, à donner de leur temps et de leur argent, pour faire avancer la recherche.

Les associations et les bénévoles saint-jeannois, sur le port de Saint-Jean-Cap-Ferrat, à la salle Neptune, au Théâtre sur la Mer et à l'espace Les Néréides ont organisé des animations variées, très suivies. Les frais d'inscription pour les exposants du vide-dressing et les recettes du droit d'entrée pour les visiteurs ont été entièrement reversés en faveur du Téléthon. Le maire, Jean-François Dieterich, a vivement remercié Eric Meozzi, conseiller délégué à la vie associative et aux sports, le Pôle événementiel, les bonnes volontés et le coordonnateur départemental de l'AFM Téléthon présent, avant d'annoncer un total de 4679 Euros en fin de journée.

La municipalité salue la participation du club de scrabble de Saint-Jean (les montants des inscriptions étant ajoutées à la recette).

Le vide-dressing présentait pléthore de vêtements féminins et d'accessoires, aux côtés des ateliers de coiffure et de maquillage. Le coin gourmand était pourvu de pâtisseries. Des livres et des jacinthes étaient en vente. Des ateliers créatifs et ludiques et des structures gonflables étaient installés. Une tombola et des démonstrations de danse ont participé au succès de cet événement, qui a pour but de multiplier les chances de guérison des maladies génétiques rares. ■

Les enfants de la Maison des Jeunes étaient eux aussi mobilisés, en proposant notamment des jeux d'échecs, de puissance 4, de « chamboule tout », des arbres à vœux…

Des initiations au tir à l'arc étaient organisées toute la journée.

Des tours du village en camion de pompiers ou dans la voiture de la police municipale, avec en prime la sirène, faisaient partie des animations pour les enfants.

Le maire, Jean-François Dieterich, entouré de ses adjoints, Philippe Mari, Jean-Paul Allari, et de ses conseillers, Éric Meozzi et Mireille Bossa, et des Amis de Saint-Jean-Cap-Ferrat. (On compte aussi, parmi les participants bénévoles, l'adjoint Yvon Milon, les conseillers Anne-Marie Fargues, Jean-Paul Armanini, Nadine Brault et Élisabeth Karno.)

Le 5 décembre, l'hommage pour la France en Afrique du Nord a réuni les trois communes de Beaulieu, Villefranche et Saint-Jean-Cap-Ferrat.

GUERRE D'ALGÉRIE, COMBATS DU MAROC ET DE LA TUNISIE

HOMMAGE AUX MORTS POUR LA FRANCE

C'est le 5 décembre que la République a fixé la célébration de la mémoire des soldats et civils morts pour la France, en Afrique du Nord.

Le maire de Beaulieu, Roger Roux, a présidé la cérémonie, accompagné de Jean-François Dieterich et Christophe Trojani, respectivement maires de Saint-Jean-Cap-Ferrat et de Villefranche.

Roger Roux a rappelé l'importance du niveau d'abnégation des soldats et la souffrance des civils qui ont quitté leur pays natal. *« C'est au terme d'une guerre longue, qui avait commencé par une vague d'actions terroristes, que les combats ont cessé et que les Français et leurs alliés, les harkis, ont cédé le terrain au FLN »*, a-t-il précisé dans son discours.

Les gerbes des municipalités et des associations ont été solennellement déposées au pied du monument aux morts.

À cette cérémonie, co-organisée par les trois communes, ont participé le premier vice-président du conseil départemental, Xavier Beck, l'adjoint de Saint-Jean, Yvon Milon et les conseillers municipaux Lucien Richieri et Anne-Marie Fargues, la colonel Marie-Christine Fix, représentant le délégué militaire départemental, le lieutenant Patrick Facchini, chef du centre des pompiers, le major Jean-Louis Machtelinck, commandant de la brigade de gendarmerie, les représentants des associations patriotiques, l'UNC, les Médaillés militaires, l'ANACR, le Souvenir français et les fidèles porte-drapeaux.

Les maires et le vice-président du conseil départemental ont déposé l'une des gerbes au monument aux morts de Beaulieu.

À l'issue de la célébration, une collation a été servie aux participants, autorités civiles et militaires et administrés patriotes. ■

La foule réunie, ce 10 décembre, sur le parvis de l'église.

INAUGURATION DE LA CRÈCHE ILLUMINÉE

Les Saint-Jeannois, fidèles à la tradition, ont suivi le maire Jean-François Dieterich, qui a ouvert la marche en compagnie des membres de son conseil municipal.

Le petit pèlerinage, qui est parti de la place Clemenceau pour se diriger vers le parvis de l'église, s'est terminé devant la crèche, au son des fifres et des tambourins. «*Cœur de notre culture, cette fête de la nativité nous rassemble et constitue notre identité*», a précisé le maire après avoir remercié l'assemblée et lui avoir souhaité de garder cette tradition vivace, notamment dans le village de Saint-Jean-Cap-Ferrat. L'abbé Brach a également souhaité la bienvenue à l'ensemble des chrétiens et rappelé l'importance de la crèche. On note la présence des élus des communes voisines, des autorités militaires, gendarmes, pompiers, représentants des associations, villageois, résidents et visiteurs. Les enfants et leurs parents ont apprécié cette promenade fervente, au clair de lune, qui s'est clôturée par une collation de vin chaud et de sablés, marrons chauds et pains d'épices, servis sur le quai Lindbergh. ■

LE *«JOYFUL GOSPEL»* A ENCHANTÉ LES FÊTES DE NOËL

Le 7 décembre, à la salle Charlie-Chaplin, le spectacle musical de louanges religieuses a été interprété sur le mode *«soul»* par Brigitte Dumas et ses choristes. Les chants de Noël, accompagnés en musique par une batterie, une guitare et un clavier, ont suivi un répertoire classique en anglais, très enthousiasmant et chaleureusement applaudi. ■

Les élus, réunis à la Maison de la Métropole Nice Côte d'Azur autour de Christian Estrosi, président de la Métropole, vice-président délégué de la Région.

JEAN-FRANÇOIS DIETERICH AU CONGRÈS DES MAIRES

À l'invitation d'Éric Ciotti, député des Alpes-Maritimes, à la questure de l'Assemblée nationale.

Le 102e Congrès des maires et des présidents d'intercommunalité s'est déroulé à Paris, du 18 au 21 novembre 2019. Le maire, Jean-François Dieterich, a assisté aux rencontres, débats, expositions et ateliers proposés lors de ce congrès national. Le président de la République et des membres du gouvernement ont participé également aux débats, et se sont exprimés sur la politique de l'État et les réformes menées dans de nombreux domaines, en particulier la fiscalité avec la suppression de la taxe d'habitation et sa compensation, normalement prévue à l'euro près, mais aussi sur la future loi *«Engagement dans la vie locale et proximité de l'action publique»*, et le rôle des collectivités en matière de transition écologique. ■

COMMUNICATION INSTITUTIONNELLE SAINT-JEAN-CAP-FERRAT DISTINGUÉ

À l'occasion de la 18e édition des *«Trophées de la Communication»* qui s'est déroulée le 22 novembre dernier à La Grande-Motte, et pour sa première participation à ce concours national qui s'impose comme l'un des concours de référence en matière de communication, la Ville a décroché le 4e prix dans la catégorie *«Meilleure action de communication événementielle réalisée par un organisme public»*, pour le visuel de St-Jean-Cap-Ferrat Prestige, élaboré intégralement en interne par le Pôle événementiel.

Ce rendez-vous a réuni les professionnels des métiers de la communication et notamment de grandes agences nationales. Chaque année, un classement officiel met en lumière les meilleures réalisations, un comité ayant sélectionné les actions de communication qui se démarquent par leur qualité. La réalisation des meilleurs sites Internet de e-commerce, de tourisme, d'administration, de mairie, les meilleures applications de smartphone, les meilleures campagnes de publicité et encore d'autres actions de communication sont ainsi primées. Un jury de professionnels a délibéré début novembre sur plusieurs centaines de dossiers présentés (700) après leur validation par le comité de sélection.

Après l'attribution de la 2e fleur, le classement de l'office du tourisme, le trophée climat-énergie, la Marianne d'or, etc., c'est donc un nouveau prix qui vient récompenser les efforts de nos équipes municipales. Bravo ! ■

Photo de droite : Laurie Ravary, Claudia Césarini, du Pôle événementiel, et le maire Jean-François Dieterich.
Photo de gauche : L'affiche de l'événement Prestige.

La jeunesse méditerranéenne réunie.

LES ASSISES JEUNES ET MÉDITERRANÉE

Le Réseau euro-méditerranéen, fondé par le Centre de découverte mer et montagne (CDMM), a organisé les 20e Assises Jeunes et Méditerranée, du 18 au 20 novembre 2019, à Nice.

Cet important événement a rassemblé 23 délégations représentant 14 pays de la Méditerranée : France, Italie, Croatie, Albanie, Grèce, Turquie, Liban, Palestine, Libye, Tunisie, Algérie, Maroc, Espagne et Jordanie. Des jeunes, des experts de la thématique 2020 et des élus se sont réunis pour parler de la *« Biodiversité en Méditerranée »* avec plus de 70 participants méditerranéens.

Les réunions ont permis de partager des ateliers de travail, qui ont été présentés par les membres du Réseau euro-méditerranéen, les établissements scolaires et des experts.

Cet événement annuel est ouvert, sur inscriptions, à toute personne intéressée et convie des élus, des gestionnaires, des enseignants et leurs classes, et des médias.

Les participants ont visité des nurseries artificielles du port de plaisance de Cap-d'Ail (société Ecocean). C'est un exemple d'action en faveur de la biodiversité. Un projet de restauration écologique de la Métropole Nice Côte d'Azur et de certification Ports propres actifs en biodiversité a été présenté par l'Union des ports PACA. D'autres projets en cours ou à venir ont été examinés, notamment *« Neptune »*, financé par le programme Interreg maritime pour la valorisation du patrimoine naturel et culturel.

Une soirée prestigieuse a clôturé le 20e anniversaire des Assises Jeunes et Méditerranée au Musée océanographique de Monaco.

Le CDMM tient à remercier les invités et officiels présents, et notamment Élisabeth Karno et Yvon Milon, représentant le maire Jean-François Dieterich. ■

Élisabeth Karno, conseillère municipale déléguée à l'environnement, a pris la parole lors de ces assises.

THÉÂTRE POUR LES ENFANTS
ALICE TOUJOURS AU RENDEZ-VOUS

Au pays des merveilles, le temps était encore déréglé, le lapin blanc a couru sempiternellement après les heures qui s'enfuyaient, mais les enfants ont retrouvé Alice, qui ne s'est pas fait attendre, ce samedi 30 novembre. Les prodiges continuent à étonner les chères petites têtes du théâtre de Saint-Jean-Cap-Ferrat. La nouvelle saison a en effet commencé sur le rythme fou des contes et des légendes. Prochain spectacle : *« Toujours pas peur ! »*, un programme sur mesure pour les enfants. ■

Samedi 25 janvier 2020, salle Charlie-Chaplin, **15 h**
Tarif : 5 €
Chaque spectacle est suivi d'un goûter.
Renseignements : 04 93 76 08 90
www.saintjeancapferrat-tourisme.fr

Chantal Rossi, adjointe à la culture et Brigitte Lombard, de la médiathèque, ont reçu, à la salle Charlie-Chaplin, Jean-Claude Muzard, mathématicien et féru d'archéologie.

CONFÉRENCE « *TERRA AMATA* »

LA « *TERRE AIMÉE* », UN DES PREMIERS FOYERS DE L'HUMANITÉ, SUR LA CÔTE NIÇOISE

La conférence de Jean-Claude Muzard a donné un coup de projecteur sur le passé de notre région. Terra Amata est l'un des sites archéologiques qui ont fait avancer considérablement la science.

« C'est autour du feu que se regroupaient les membres du clan. Les braises nourricières répandaient dans les cerveaux de ces premiers hommes les fulgurantes lumières de l'esprit dans les arcanes de la pensée réflexive d'Homo sapiens. Sur cette plage, il y a des milliers d'années, les Homo erectus montaient leurs huttes rudimentaires, une étape de chasse et de cueillette dans cette longue marche de l'Humanité », a expliqué le scientifique.

Les sciences, nécessaires pour comprendre le sens du développement de l'Humanité, selon lui, recouvrent un panorama très large : on doit faire appel à la biologie, l'anthropologie, la climatologie, la géologie, mais aussi à la philosophie et la religion. Mais Jean-Claude Muzard n'a pas hésité à faire également appel, au cours de cette conférence, à la poésie, pour situer les hommes au cœur du cosmos.

La conférence du 27 novembre, qui fait partie d'un cycle organisé par la médiathèque et la municipalité, a attiré un public venu de Saint-Jean et des communes voisines, au nombre duquel nous avons compté les membres du conseil municipal, Claude Nigoul, président de l'Académie interdisciplinaire méditerranéenne des connaissances et Jean-Marie Rainaud, doyen de la faculté de Nice. ■

Jean-Claude Muzard pendant sa conférence.

LA PATRONNE DE LA GENDARMERIE FÊTÉE À SOSPEL

Le chef d'escadron Nicolas Tasset, commandant la compagnie de gendarmerie départementale de Menton, était entouré des autorités militaires et civiles, sur le parvis de l'église de Sospel, à l'issue de la messe. Étaient présents le 1er adjoint de Saint-Jean-Cap-Ferrat, Yvon Milon, et le conseiller municipal Jean-Paul Armanini, représentant le maire, Jean-François Dieterich, ce 26 novembre. ■

TRAVAUX

UNE NOUVELLE BALAYEUSE ÉCOLOGIQUE

Le maire Jean-François Dieterich et le premier adjoint Yvon Milon en visite auprès de l'équipe de la métropole.

Le véhicule neuf est «*nourri*» à l'huile écologique non polluante. Il a une capacité de 5 m³ et de 6 tonnes. Les déchets peuvent être compactés. Il est doté d'un karcher et d'un aspirateur. Après la dernière tempête, la balayeuse a récupéré, en tout, 12 tonnes d'aiguilles de pin, rien que dans le boulevard Charles-de-Gaulle. Ce sont à peu près 300 tonnes de déchets que cette nouvelle machine, pourvue de 3 balais circulaires, peut nettoyer en un an. ■

LA MAIRIE RÉHABILITÉE

La devise de la République française sera notamment apposée sur le fronton du bâtiment rénové. Les équipes d'ouvriers ont effectué des tests avec des affiches. ■

AVENUE DE GRASSEUIL LE RÉSEAU ÉLECTRIQUE RÉNOVÉ

Les fourreaux des câbles ont été refaits par Enedis. ■

LE CLUB COUTURE ET TRICOT
ŒUVRE POUR LES PRÉMATURÉS

Les membres du club ont confectionné quelques dizaines de bonnets, *«passe-couloirs»*, *«gigoteuses»*, mitaines, couvertures, et autres brassières destinées à habiller les enfants de l'hôpital de L'Archet. Les *«ouvrières»* de bonne volonté ont en effet participé aux ateliers organisés par le CCAS à l'étage du Club nautique. Le matériel est subventionné par la mairie. Ce cadeau précieux pour les bébés prématurés a été offert à l'établissement.
SOS Préma remercie le Club couture et tricot de Saint-Jean-Cap-Ferrat et leur souhaite de passer de bonnes fêtes de fin d'année. ■

Notre photo : Le maire, Jean-François Dieterich, est venu féliciter les dynamiques tricoteuses du CCAS, en présence de la présidente Martine Vagnetti, adjointe aux affaires sociales, de l'adjointe Chantal Rossi et de la directrice Corinne Allari.

CLOS BOULISTE
LA TRADITION DE NOËL

À l'issue du troisième concours du panier de Noël, Pascal Danset, Brian Renzoni et Alain Franchi ont battu Léon Borgogno, Claude Brault et Charly Fabbri, le 30 novembre. ■

ÉTAT CIVIL

ILS NOUS ONT QUITTÉS

Lucien Allari né le 17 octobre 1935 à Nice, est décédé le 16 novembre 2019. Il était le frère de Daniel (ancien adjoint au maire), Gérard, Nicole et Micheline.
Amoureux de Saint-Jean, il avait participé, avec l'artiste peintre Teresa Pisani, à la restauration des fresques et du vitrail de la chapelle Saint-Hospice ainsi qu'à d'autres travaux d'embellissement de la commune. Toute sa vie, il a continué à peindre, à dessiner et à créer, inspiré par sa passion.

MAIRIE

Services publics à Saint-Jean-Cap-Ferrat
Mairie : 04 93 76 51 00
Adresse provisoire
15 bd. Général-de-Gaulle
Lundi au vendredi :
8 h 30 -12 h / 13 h 30 - 17 h
mairie2@saintjeancapferrat.fr
www.saint-jean-cap-ferrat.fr
Marchés publics
Lundi et mardi : 8 h 30 - 12 h / 13 h 30 - 17 h
Allo Mairie : 39 06
Lundi au vendredi : 8 h - 20 h
Samedi : 9 h - 12 h
Enlèvement des encombrants, les 1er et 3e mardis soir du mois dans les rues de Saint-Jean.

ACCÈS MAIRIE

Villa Malou, 15 bd. du Général de Gaulle
Les personnes qui éprouveraient de grandes difficultés pour se déplacer et aller à la mairie provisoire, sont priées de contacter l'accueil de la mairie qui pourra organiser un déplacement uniquement sur rdv.

NUMÉROS UTILES

SAMU : 15 • POMPIERS : 18 • POLICE : 17

Police municipale
Tél. 04 93 76 06 46
police-municipale@saintjeancapferrat.fr

Gendarmerie
Tél. 04 93 01 35 40
Rue Marius Maiffret Beaulieu-sur-mer

Médiathèque / bibliothèque
Tél. 04 93 76 44 50. Av. Jean Mermoz
Horaires : mardi de 13 h 30 à 18 h, mercredi de 10 h à 18 h, vendredi de 13 h 30 à 18 h, samedi de 10 h à 17 h.

Office de tourisme
Tél. 04 93 76 08 90
5 avenue Denis Semeria
facebook.com/saintjeancapferrat
www.saintjeancapferrat-tourisme.fr

CCAS
Tél. 04 93 76 51 04
Permanences
L'assistante sociale du conseil départemental reçoit sur rendez-vous au centre médico-social de Beaulieu-sur-Mer
1, rue Charles-II-Comte-de-Provence
(à côté du nouveau gymnase du collège Jean-Cocteau)
Téléphone pour prise de rendez-vous : 04 89 04 37 20

Maison des Jeunes
Rue du cinéma
Pendant les périodes scolaires :
Mardi, jeudi et vendredi : de 15 h à 19 h
Mercredi et samedi : de 10 h à 19 h 00
Pendant les vacances :
Mardi, jeudi et samedi : de 15 h à 19 h
Mercredi et vendredi : de 10 h à 19 h
Tel : 04 93 04 26 61

Géomètre, cadastre et impôt foncier
Permanence : 3e mercredi du mois, de 9 h à 12 h.

La poste
Tél. 04 93 76 05 49
51 avenue Denis Semeria

École communale
Tél. 04 93 01 61 52

Collège Cocteau
1 rue Charles II Comte de Provence
06310 Beaulieu sur mer
Tél. 04 93 01 11 12

SIVOM
Tél. 04 93 01 86 60
Rue de l'Esquiaou
Villefranche-sur-mer
bij.capdail@sivom-villefranche.org

Église Saint-Jean-Baptiste
Messes le mardi à 18 h 30
le vendredi à 9 h, le dimanche à 18 h.
Sacrement de la confession avant ou après la messe. Tél. 04 93 01 01 46

Paroisse Notre-Dame de l'Espérance
13 bd Leclerc Beaulieu
Tél. 04 93 01 01 46
nd.esperance.beaulieu@orange.fr

Taxis
Tél. 04 93 76 86 00
Avenue Denis Semeria.

Médecins
Docteur Bauduin
Tél. 04 93 76 12 13
15 avenue Denis Semeria
Docteur Lemoine
Tél. 04 93 76 16 16
26 avenue Denis Semeria

Infirmières
Cabinet : 04 93 76 08 56
Antoinette Cotxet : 06 09 06 77 11
Nelly Guilloux-Grondin : 06 10 85 58 74
Nathalie Sanchez : 06 09 54 06 89
Corinne Doucet : 06 21 87 80 86
Marie-Luce Cagnat : 06 17 35 03 05

PHARMACIES
Pharmacie de garde
3237
Pharmacie du village
Tél. 04 93 76 05 40
1 avenue Denis Semeria
Pharmacie Pont Saint-Jean
Tél. 04 93 01 62 50

Dentistes
Docteurs Ciliberti
Tél. 04 93 01 69 19
15 avenue Denis Semeria
Docteur Fortanier
Tél. 04 93 76 06 81
27 avenue des Fleurs

Kinésithérapeutes
Georges-Patrick Thooris
Valérie Guillain
Tél. 04 93 76 10 54
15, avenue Denis Semeria

Ostéopathe
Anthony Leone
Tél. 06 34 12 47 07
6 avenue des fleurs

Psychologue
Célia Delanlssays
Tél. 06 21 44 15 76
Bât. l'Atalante A,
06230 Port Cap D'Ail, Cap-d'Ail

Réflexologue naturopathe
Sophie Lewieniec
22 avenue Jean Mermoz
Quai Lindbergh
Tél. 07 69 99 96 58

Vétérinaire
Jean-Pierre Labre
Tél. 04 93 01 27 10
107 avenue Denis Semeria

Office notarial
Alain-Xavier Briatte
2, avenue des Fleurs
06230 Saint-Jean-Cap-Ferrat
Tél. : 04 93 91 73 19

Compte Facebook:
Le Petit Journal de Saint-Jean

AGENDA AGENDA AGENDA AGEND

DÉCEMBRE - JANVIER

Du samedi 21 décembre au samedi 4 janvier

Tradition

La Ferme de Noël

Théâtre sur la Mer
Tous les jours de 10h à 18h excepté le 25-12 et le 1-01 de 14h à 18h (entrée libre)
Rens. Office de Tourisme : 04 93 76 08 90

Samedi 28 décembre

Théâtre pour enfants

« Le retour du voleur de Noël »

Le spectacle sera suivi d'un goûter, l'occasion pour les enfants de retrouver les artistes et de partager leurs émotions.
Salle Charlie-Chaplin, quai Lindbergh, **15h**
Tarif : 5 €
Rens. Office de Tourisme : 04 93 76 08 90

Mardi 31 décembre

Théâtre pour enfants

«Guignol & les vacances du père Noël»

Le spectacle sera suivi d'un goûter, l'occasion pour les enfants de retrouver les artistes et de partager leurs émotions.
Salle Charlie-Chaplin, quai Lindbergh, **15h**
Tarif : 5 €
Rens. Office de Tourisme : 04 93 76 08 90

Pièce de théâtre

«Meilleurs Vœux»

Un réveillon surprenant !
Salle Charlie Chaplin, quai Lindbergh, **19h30**
Tarif unique : 25 € (spectacle + coupe de champagne).
Rens et réservations : 04 93 87 08 86

Mercredi 1er janvier

Musique

Concert du Jour de l'An

Salle Charlie Chaplin, quai Lindbergh, **16h**
Opéra, opérettes & comédies musicales
«Les Airs Inoubliables»
Entrée libre
Rens. Office de Tourisme : 04 93 76 08 90

Vendredi 10 janvier

Vœux du Maire

Salle Neptune, quai Virgile-Allari, **18h 30**
Rens. Office de Tourisme : 04 93 76 08 90

Samedi 11 janvier

Pièce de théâtre

« Les mangeuses de chocolat »

Salle Charlie-Chaplin, quai Lindbergh
20h 30 (ouverture des portes à 20h).
Tarif : 10 €
Rens. Office de Tourisme : 04 93 76 08 90

Mercredi 15 janvier

Bébés lecteurs

«Jamais trop petit pour lire»

Découverte & complicité
Médiathèque, **10h,** entrée libre (inscription obligatoire. 8 enfants max.)
Renseignements et inscriptions**

Vendredi 17 janvier

Comiques en Scène

Antonia de Rendinger Moi Jeu !

Écrit par Antonia de Rendinger
Mis en scène par Olivier Sitruk
Salle Charlie-Chaplin, quai Lindbergh, **21 h**
Tarif : 15 € / réduit : 12 € (étudiants et - 18 ans), placement libre
Le Charlie's bar vous propose une petite restauration salée et sucrée à partir de 19 h 30
Rens. Office de Tourisme : 04 93 76 08 90
Points de vente : Office de Tourisme de Saint-Jean-Cap-Ferrat
Et points de vente habituels : Fnac, Carrefour, Géant, Système U, Intermarché
www.fnac.com – www.carrefour.fr
www.francebillet.com
08 92 68 36 22 (0.34 € TTC / min)

Samedi 18 janvier

Lecture

4e édition Nuit de la lecture

Thème : la nuit
Médiathèque (entrée libre)
Rens. : 04 93 76 44 50

Vendredi 24 janvier

Musique

Saint Jazz Club Trio Laurent Sarrien, Juan-Manuel Jimenez, Marc Peillon

Salle Charlie-Chaplin, quai Lindbergh, **21 h**
Tarif 15 € / réduit : 12 €
Rens. Office de Tourisme : 04 93 76 08 90
www.saintjeancapferrat.fr
Réser. Pôle évènementiel : 04 93 85 99 23
Rendez-vous littéraire. Rencontre : *«Dreaming Drums»*, de Franck Médioni, 19h
Le Charlie's bar propose une petite restauration sur place.

Samedi 25 janvier

Théâtre pour enfants

« Toujours pas peur ! »

Suspense et rebondissements sont à nouveau au rendez-vous...
Salle Charlie Chaplin, quai Lindbergh, **15h**
Tarif : 5 € - **Rens. Office de Tourisme***

Mercredi 29 janvier

Bébés lecteurs

«Jamais trop petit pour lire»

Découverte & complicité
Médiathèque, **10h,** entrée libre (inscription obligatoire. 8 enfants max.)
Renseignements et inscriptions**

Conférence

L'Île de Pâques Une civilisation en vase clos

Salle Charlie-Chaplin, quai Lindbergh, **17h 30** (entrée libre) - **Rens.****

Tradition

Messe du Réveillon de Noël

Mardi 24 décembre - **18h30**

Messe de Noël

Mercredi 25 décembre - **18h**

Messe du Nouvel An

Mercredi 1er janvier - **18h**

*Office de tourisme : 04 93 76 08 90
**La Médiathèque : 04 93 76 44 50

Derrière la digue du port de Saint-Jean : la pointe Saint-Hospice.

LE MYSTÈRE DES NOMS DES RUES ET AUTRES LIEUX DÉVOILÉS

Place des Chevaliers-de-Malte, à la pointe Saint-Hospice : l'ordre est une organisation catholique créée au XIe siècle à Jérusalem. Religieux et militaire, il est tourné vers l'aide aux pauvres et aux malades en vertu des règles de la propagation de la foi, du secours des indigents et des malades. Les chevaliers de Malte se réunissaient à la chapelle qui avait pris le nom de l'ermite saint Hospice. Au cours de leurs missions, ils protégeaient les populations des pirates qui enlevaient les chrétiens pour les vendre sur les marchés d'Alger.

Traverse Edmund-Davis, entre le bord de mer et le chemin de Saint-Hospice : sir Edmund Davis, (1861-1939) était collectionneur d'art et mécène. Ministre des Finances et du Trésor du Royaume-Uni, il a été propriétaire de la Fiorentina. Il a fait aménager le sentier du bord de mer autour de la pointe.

Avenue de la Puncia : le mot signifie « pointe » ; elle se trouve sur la pointe de Saint-Hospice.

Passage et plage des Fosses : une « *Fossa* » est une excavation.

Allée Mireille Delfino : elle était la fondatrice de Marine Shipping Office, et l'un des administrateurs du nouveau port de Saint-Jean. Marine Shipping Office est une agence maritime, représentant de prestigieuses marques de bateaux.

Rue du Vallon : elle est probablement l'une des plus anciennes rues du village. Elle est construite au-dessus du vallon d'évacuation des eaux qui dévalent du cap.

Avenue des Fleurs : cette avenue était bordée de jardins très abondants.

La plage Cros dei pin : le mot vient de « *cavité* » et a la même étymologie que le français « *creux* ». La plage est bordée de pins.

Chemin Visconti, parallèle à la promenade Maurice-Rouvier : c'est le nom de la villa à l'entrée du chemin. Giuseppe Visconti était mécène de la Scala de Milan, et père du réalisateur Luchino Visconti.

Le chemin des Moulins, qui commençait au Pont-Saint-Jean et s'arrêtait à la villa Île-de-France : au XVIIe siècle, il y avait plusieurs moulins à huile. ■

LA FERME DE Noël

SAINT-JEAN CAP-FERRAT

DU 21 DÉC. AU 4 JANV. 2019/2020

ANIMATIONS - CRÈCHE GÉANTE
ATELIERS - CINÉMA - THÉÂTRE

OFFICE DE TOURISME
SAINT-JEAN-CAP-FERRAT

RENSEIGNEMENTS **+33 (0)4 93 76 08 90**
www.saintjeancapferrat-tourisme.fr